



environmental affairs
Department:
Environmental Affairs
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



**Atelier de la CMS/AEWA/MdE Rapaces pour la sous-région d'Afrique australe
sur la prévention de l'empoisonnement des oiseaux migrateurs**

24 août 2015, Le Cap, Afrique du Sud (participation réservée aux États de l'aire de répartition d'Afrique australe)

Réunion préparatoire africaine pour la 6^{ème} session de la Réunion des Parties à l'AEWA (Pré-MOP6)

25 – 27 août 2015, Le Cap, Afrique du Sud

Fiche d'informations pour les participants

COORDONNÉES / ÉQUIPE CHARGÉE DE L'ORGANISATION

Département des Affaires internationales (Afrique du Sud) :

Mme Judie Combrink

Gouvernance internationale

Département des Affaires environnementales

Tél. bureau : + 27 (0)12 399-9238

Mobile : + 27 (0)721411476

Courriel : Jcombrink@environment.gov.za

Secrétariat PNUE/AEWA (Allemagne) :

Mme Evelyn Moloko

Coordinatrice de l'Initiative africaine de l'AEWA

Tél. bureau : (Allemagne) : + 49 228 815 2479

Mobile : *Le numéro local sera communiqué avant les réunions*

Courriel : evelyn.moloko@unep-awea.org

Mme Birgit Drerup

Assistante de Programme de l'Initiative africaine

Tél. bureau : (Allemagne) : + 49 228 815 2412

Mobile : *Le numéro local sera communiqué avant les réunions*

Courriel : birgit.drerup@unep-awea.org

VISAS

Les participants doivent se charger eux-mêmes de prendre les dispositions nécessaires pour obtenir s'il y a lieu leur visa d'entrée pour l'Afrique du Sud ou un visa de transit. Les conditions d'entrée en Afrique du Sud diffèrent selon les pays d'origine et sont sujets à des changements. Le site suivant offre de plus amples informations :

<http://www.southafrica.info/travel/documents/visas.htm#ixzz2cOcvlluq> (uniquement disponible en anglais)

Pour les ressortissants des pays pour lesquels un visa est exigé, il est impératif d'en faire la demande avant le départ étant donné que **les visas ne sont pas délivrés à l'arrivée.**

Si vous n'avez pas encore fait votre demande de visa, nous vous prions de le faire le plus vite possible auprès de l'Ambassade ou du Consulat d'Afrique du Sud le plus proche de chez vous, étant donné que les traitements des visas peuvent prendre du temps.

Tous les participants ont reçu **une lettre officielle d'invitation du gouvernement de l'Afrique du Sud** ainsi qu'une **note verbale du Secrétariat de l'AEWA ou de la CMS** pour appuyer leur demande de visa. Dans le cas où vous n'avez pas reçu ces lettres, veuillez en avvertir les organisateurs (birgit.drerup@unep-awea.org).

Veillez noter qu'un **certificat de vaccination contre la fièvre jaune** est exigé pour votre demande de visa si votre voyage commence ou passe par la zone où sévit la fièvre jaune en Afrique.

LIEU DE LA CONFÉRENCE & HÔTEL

African Pride Crystal Towers Hotel and Conference Centre

Corner Century Boulevard & Rialto Road

Century City, Le Cap

Tél. : +27 (0)21 525 3888

Site internet : www.africanpridehotels.com/crystaltowers

L'African Pride Crystal Towers Hotel and Conference Centre qui est situé au cœur de Century City, se trouve à 15 minutes du centre de la ville, de l'aéroport, du V&A Waterfront et de la Route des vins du Cap Occidental.

Pour les participants parrainés, les organisateurs se chargeront du séjour à l'hôtel African Pride Crystal Towers.

Les participants venant à leur frais doivent se charger eux-mêmes de leur réservation d'hôtel. La personne à contacter à l'African Pride Crystal Towers & Conference Hotel est :

Mme Ille van Greunen, Coordinatrice Réunions & Événements

Direct : +27 (0)21 525 3898

Téléphone : +27 (0)21 525 3888

Fax : +27 (0)21 525 3889

Courriel : ille.vangreunen@proteahotels.com

Mme van Greunen vous fournira un formulaire de réservation adapté. Lorsque vous faites votre réservation à l'hôtel, veuillez mentionner le **numéro de référence 680451**. Ceci vous permettra de bénéficier du tarif convenu de 1 300 R pour le dîner, le petit déjeuner et la chambre (par nuit en chambre individuelle), non compris un montant de 10 R pour la taxe touristique.

REPAS

Le séjour à l'hôtel comprend le petit déjeuner et le dîner, et le gouvernement d'accueil prend aimablement à sa charge les déjeuners pour tous les participants. Si vous avez des exigences alimentaires particulières, n'oubliez pas d'en informer Birgit si vous ne l'avez pas encore fait (birgit.drerup@unep-aewa.org).

TRANSFERT DEPUIS ET VERS L'AÉROPORT

Le transport aller et retour entre l'aéroport international du Cap (Cape Town International Airport - CTIA) et l'hôtel Crystal Towers sera assuré le jour de votre arrivée et celui de votre départ, pris en charge par le gouvernement d'accueil.

Les participants seront accueillis par les chauffeurs d'**Atlantic Car Hire** qui arboreront des pancartes indiquant les réunions AEWA / CMS et qui attendront juste à l'extérieur du hall d'arrivée.

Dans le cas où votre vol est retardé, veuillez en informer Atlantic Car Hire :

Mme Michelle Plandt, no. de portable : +27 82900 4278 ; michelle@atlanticcarhire.co.za

M. Jacques Oosthuizen, no. de portable : +27 8260 15367 ; Jacques@atlanticcarhire.co.za

Les participants venant à leur frais ayant besoin d'un transfert depuis l'aéroport :

Veuillez communiquer aux organisateurs (birgit.drerup@unep-aewa.org) vos horaires d'arrivée et de départ de l'aéroport international du Cap afin de nous permettre d'arranger votre transfert depuis et vers l'aéroport.

TAUX DE CHANGE

Nous conseillons aux participants d'amener suffisamment d'argent liquide avec eux. Si vous avez besoin de retirer de l'argent à l'arrivée, vous trouverez à l'aéroport international du Cap des bureaux de change et des distributeurs automatiques de billets. L'hôtel offre 24 h sur 24 un service de change à la réception. Vous trouverez un distributeur automatique de billets dans le centre commercial Canal Walk, situé à proximité de l'hôtel.

La monnaie locale est le rand sud-africain (R ou ZAR), qui a subi d'importantes fluctuations par rapport au dollar américain. Le rand comprend 100 cents, et tout montant inférieur à 10c ne vaut pratiquement rien en termes de pouvoir d'achat. La devise sud-africaine se présente sous la forme de cinq billets de 200, 100, 50, 20 et 10 rands. Il y a également 6 pièces de 5, 2 et 1 rand, et de 50c, 20c et 10c. On peut changer de l'argent pour avoir des rands dans des banques ou des bureaux de changes. Un justificatif de domicile peut être exigé pour les transactions.

Taux de change du dollar : 1 USD = 12,62 R (au 24 juillet 2015)

CARTES DE CRÉDIT

Les cartes de crédit sont largement acceptées, tout spécialement MasterCard et Visa. Nedbank est l'agence officielle de la carte Visa et Standard Bank celle de MasterCard – ces deux banques ont des filiales dans tout le pays. En cas de vol ou de perte d'une carte, veuillez contacter les numéros suivants :

Amex (0860 003 768 GRATUIT)

Diners Club (021 686 1990 GRATUIT)

MasterCard (0800 990 418 GRATUIT)

Visa International (0800 990 475 GRATUIT)

INTERNET

Le réseau sans fil est disponible dans tout l'hôtel.

TÉLÉPHONE

L'Afrique du Sud dispose des opérateurs suivants : Telkom et Neotel (fixe), et MTN, Vodacom, Cell C, 8ta (mobile).

Il est possible d'acheter un kit de démarrage pour carte SIM locale dans les kiosques à l'aéroport, ainsi que dans les supermarchés et parfois même dans les cafés. Assurez-vous de ne pas oublier votre chargeur et si nécessaire un adaptateur électrique. Vous pouvez avoir besoin de votre passeport pour l'enregistrement de la carte SIM.

Ne perdez pas de vue que les appels internationaux depuis votre téléphone portable et les frais d'itinérance seront dans l'ensemble plutôt chers. Vous trouverez plus d'informations sur l'utilisation de votre téléphone portable en Afrique du Sud sur le site suivant : <http://www.southafrica.info/travel/advice/telecoms.htm#mobile> (uniquement disponible en anglais)

NUMÉROS D'APPEL D'URGENCE

Toute urgence : 112 (mobile)

Police : 10111 (fixe)

Samu / urgence médicale : 10177 (fixe)

DOCUMENTS DE LA RÉUNION

Tous les documents de la réunion seront mis à la disposition des participants dès qu'ils seront disponibles.

SANTÉ

N'oubliez pas votre **certificat de vaccination contre la fièvre jaune** si votre voyage commence ou passe par la zone où sévit la fièvre jaune en Afrique.

Pour votre propre sécurité, il est extrêmement important de disposer d'une couverture d'assurance maladie suffisante.

CLIMAT

Au mois d'août, au Cap, Afrique du Sud, le temps est en moyenne encore froid, humide et venteux avec parfois une journée ensoleillée. Le Cap est surnommé le Cap des tempêtes et vous pouvez y expérimenter en l'espace d'un jour le temps des quatre saisons.

Il est conseillé aux participants d'emporter un imperméable et un chapeau. Un parapluie risque de ne pas beaucoup servir à cause du vent.

APPAREILS ÉLECTRIQUES ET PRISES

L'alimentation électrique en Afrique du Sud est 220/230 volts CA 50 HZ. La plupart des prises sont de 15 A - 3 trous ou de 5 A - 2 trous, avec des broches rondes. On trouve dans toutes les chambres de l'hôtel des points de branchement universels.

HEURE LOCALE

La zone horaire normalisée de l'Afrique du Sud est UTC/GMT +2 heures, la même que l'Afrique centrale.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer au Cap !